



All'acquisto di un'auto pensate al clima

Informazioni riguardo alle prescrizioni sulle emissioni di CO₂ delle automobili



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ufficio federale dell'energia UFE

Ufficio federale delle strade USTRA

In che cosa consistono le prescrizioni sulle emissioni di CO₂ per le automobili?

Il gas a effetto serra CO₂ è corresponsabile del cambiamento climatico. Per ridurre le emissioni di gas a effetto serra, analogamente all'UE a partire dal 1° luglio 2012 la Svizzera introduce prescrizioni sulle emissioni di CO₂ per le automobili. In virtù di questa normativa tutti gli importatori svizzeri saranno tenuti, entro il 2015, a ridurre in media a 130 g/km le emissioni di CO₂ delle automobili immatricolate per la prima volta in Svizzera. Se le emissioni di CO₂ di un veicolo sono troppo elevate, a partire dal 1° luglio 2012 sarà soggetto al pagamento di una sanzione.

A chi sono destinate le prescrizioni?

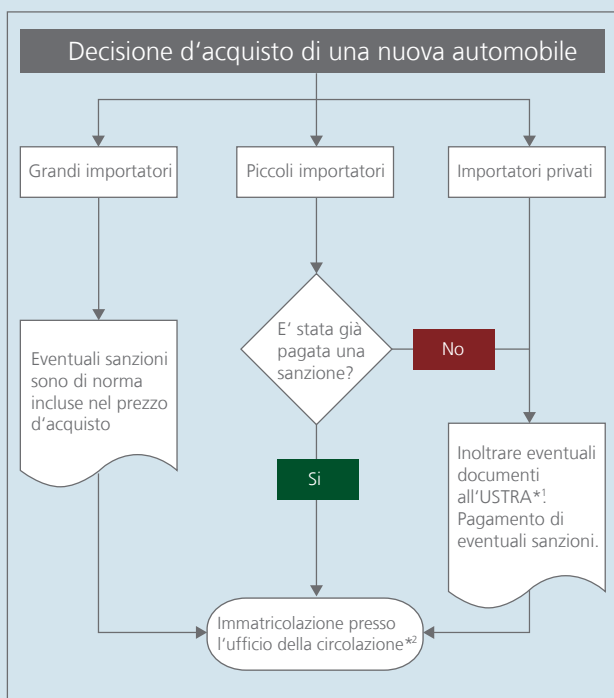
Le prescrizioni sulle emissioni di CO₂ sono uno strumento destinato agli importatori di nuove automobili. A riguardo, si fa una distinzione tra grandi e piccoli importatori:

- grandi importatori (≥50 automobili all'anno da immatricolare)
- piccoli importatori (<50 automobili all'anno da immatricolare; anche i privati che importano un nuovo veicolo e lo mettono in circolazione in Svizzera)

Le prescrizioni sul CO₂ si applicano soltanto alle nuove automobili. Sono di regola esclusi i veicoli utilitari, i camper e i veicoli d'occasione. Sono considerate veicoli d'occasione le automobili immatricolate all'estero più di sei mesi prima della dichiarazione doganale in Svizzera.

Che cosa cambia al momento di acquistare una nuova Automobile?

- Se acquisti un'automobile presso il rivenditore di un grande importatore o presso un piccolo importatore, dovrà accertarsi che tutte le sanzioni siano incluse nel prezzo d'acquisto e che siano già state pagate al momento della consegna del veicolo.
- Se invece importa privatamente un'automobile dall'estero, in vista dell'immatricolazione dovrà chiedere un certificato all'Ufficio federale delle strade (USTRA).



*1Ufficio federale delle strade / *2Ufficio cantonale della circolazione

Quando si deve pagare una sanzione?

Una sanzione è dovuta se le emissioni determinanti di CO₂ per chilometro superano l'obiettivo individuale. Sono concesse riduzioni per le emissioni determinanti di CO₂ nel caso di:

- automobili con motore a gas naturale (-10 % per la quota di biogas)
- tecnologie innovative (innovazioni ecologiche)

Come si calcola l'obiettivo individuale?

L'obiettivo individuale per le emissioni di CO₂ di un'automobile si calcola in base al suo peso a vuoto. Nel caso di veicoli leggeri, il valore è inferiore a 130 g/km, nel caso di veicoli pesanti è invece superiore.

Non è quindi escluso che i proprietari di automobili con emissioni determinanti di CO₂ inferiori a 130 g/km debbano pagare una sanzione.

Vi sono eccezioni per i costruttori piccoli e di nicchia. Poiché essi producono un numero limitato di veicoli, la Svizzera riprende gli obiettivi specifici dell'Unione europea.

Esempi di calcolo per i piccoli Importatori per il 2012:

Automobili con peso a vuoto basso:

Dati tecnici di base:

peso a vuoto 1190 kg, emissioni di CO₂ 127 g CO₂/km

Calcolo dell'obiettivo individuale:

$130 + 0.0457 * (1190 \text{ kg} - 1453 \text{ kg}^1) = 118 \text{ g CO}_2/\text{km}$

Scarto rispetto all'obiettivo individuale:

$127 \text{ g} - 118 \text{ g} = 9 \text{ g}^2$

Sanzione nel caso di conteggio singolo nell'anno 2012:

600 CHF²

Automobili con un obiettivo individuale europeo per costruttori piccoli o di nicchia:

Dati tecnici di base:

Peso a vuoto 1875 kg, emissioni di CO₂ 225 g CO₂/km

Calcolo dell'obiettivo individuale:

Obiettivo per piccoli produttori UE: ad es. 200 g CO₂/km

Scarto rispetto all'obiettivo individuale:

$225 \text{ g} - 200 \text{ g} = 25 \text{ g}$

Sanzione nel caso di conteggio singolo nell'anno 2012:

2082 CHF²

Automobili non soggette a sanzione:

Dati tecnici di base:

motore a gas naturale, peso a vuoto 1735 kg, emissioni di CO₂ non corrette 155 g CO₂/km, emissioni di CO₂ corrette della quota di biogas (10 %) 140 g CO₂/km

Calcolo dell'obiettivo individuale:

$130 + 0.0457 * (1735 \text{ kg} - 1453 \text{ kg}) = 143 \text{ g CO}_2/\text{km}$

Scarto rispetto all'obiettivo individuale:

$140 \text{ g} - 143 \text{ g} \leq 0 \text{ g}$

Le emissioni determinanti di CO₂ sono inferiori all'obiettivo individuale; non va quindi pagata alcuna sanzione.

¹Peso a vuoto medio di tutte le automobili immatricolate nel 2010

²I dettagli del calcolo si trovano sul sito internet



Consigli utili per l'immatricolazione di automobili a partire dal 1° luglio 2012:

- All'atto dell'acquisto di una nuova automobile si accerti presso il rivenditore che tutte le sanzioni sono incluse nel prezzo di acquisto e che sono già state pagate al momento della consegna del veicolo.
- E' determinante la data di immatricolazione rilasciata dall'Ufficio della circolazione del Suo Cantone (non la data di importazione o di acquisto).
- Se intende importare direttamente un'automobile dall'estero, contatti per tempo l'Ufficio federale delle strade (USTRA) o si informi in Internet.

Per ulteriori informazioni:

www.astra.admin.ch/automobile-co2

www.bfe.admin.ch/automobile-co2



Ufficio federale dell'energia UFE

Mühlestrasse 4, CH-3063 Ittigen, Indirizzo postale: CH-3003 Berna
Tel. +41 (0)31 322 56 11, Fax +41 (0)31 323 25 00
contact@bfe.admin.ch, www.bfe.admin.ch